

(G)RÊVE GÉNÉRAL(E)_GENERAL STRIKE

FRANCE | 2007 | COLOUR | MINI DV | 95'

DIRECTOR

Matthieu Chatellier
Daniela De Felice

PHOTOGRAPHY

Matthieu Chatellier

SOUND

Daniela de Felice

EDITING

Frédéric Fichetef



PRODUCTION

Septième Sens
Rue Pierre de Coubertin 59
14000 Caen
France
Tél. +33 2 31 94 59 29
cerveau@septiemesens.com

WORLD SALES /

SWISS DISTRIBUTOR

Septième Sens
Rue Pierre de Coubertin 59
14000 Caen
France
Tél. +33 2 31 94 59 29
cerveau@septiemesens.com

COPRODUCTION TV/ TV KO-PRODUKTION /

TV COPRODUCTION
Cityzen TV, France

Mai 2006. Après deux mois de mobilisation contre le CPE – contrat nouvelle embauche pour les jeunes salariés, doté d’une période d’essai de deux ans durant laquelle ils peuvent être licenciés sans motif – des étudiants de Caen décident de bloquer leur université. Une lutte qui durera plus de trois semaines, dont Mathieu Chatellier et Daniela de Felice tiennent ici une chronique à la fois complice et réaliste. Toujours aux côtés des étudiants, en prise directe sur les situations, les auteurs de **(G)rève général(e)** suivent le mouvement, depuis l’intérieur de l’université, devenue une auberge de jeunesse autogérée et un haut lieu d’assemblées générales de plus en plus tendues, jusqu’aux manifestations dans la rue. Mais le film est loin de se limiter à un simple compte rendu.

A partir de cette matière immédiate et d’entretiens avec les jeunes leaders, se compose en effet un récit empruntant la voie de la comédie bon enfant pour mieux conter l’histoire douce-amère d’une désillusion. Une manière d’interroger in situ le mythe d’une jeunesse révoltée héritière de Mai 68, pour en évaluer le degré de réalité et en déconstruire le romantisme. Notamment lorsque, sur le chemin de l’apprentissage politique, l’utopie du débat démocratique laisse place à l’incompréhension et à l’affrontement ouvert avec les partisans de la liberté d’étudier, puis avec la police. Là où, face à l’indifférence du gouvernement, les idéaux pacifistes s’évaporent au profit des plastrons de protection et des masques à gaz. (bl)

Mai 2006. Nach zwei Monate langer Mobilisierung gegen den CPE – den neuen Erstanstellungsvertrag für junge Arbeitnehmer, der eine zweijährige Probezeit vorsieht, während der sie grundlos entlassen werden können – beschliessen die Studenten in Caen, ihre Universität zu bestreiken. Über drei Wochen wird dieser Kampf dauern, dessen zugleich parteiische und realistische Chronik Mathieu Chatellier und Daniela de Felice hier erstellen. Stets auf der Seite der Studenten und auf der Höhe der Ereignisse, verfolgen die Autoren von **(G)rève général(e)** die Bewegung vom Inneren der Universität, die zur selbstverwalteten Jugendherberge und zur Hochburg zunehmend angespannter Vollversammlungen geworden ist, bis hin zu den Demonstrationen auf der Strasse. Doch beschränkt sich der Film nicht auf ein schlichtes Protokoll.

Ausgehend von seinem unmittelbaren Gegenstand und von Interviews mit den jungen Anführern, schlägt der Bericht bald den Ton einer wohlwollenden Komödie an und wird so der bitter-süßen Geschichte einer Desillusionierung umso gerechter. So wird in situ der Mythos einer rebellischen Jugend hinterfragt, die das Erbe des Mai 68 antritt, um ihn auf seinen Realitätsgehalt zu überprüfen und seines Romantizismus zu entkleiden. Vor allem, wenn im Verlauf des politischen Lernprozesses die Utopie der demokratischen Debatte Raum für Unverständnis lässt und für die offene Auseinandersetzung mit den Verfechtern der Studienfreiheit und schliesslich mit der Polizei. Angesichts der Gleichgültigkeit der Regierung verflüchtigen sich hier die pazifistischen Ideale zugunsten von Schutzschilden und Gasmasken. (bl – Übersetzung: rna)

May 2006. After two months’ demonstrating against the CPE – a new work contract for the young with a 2-year trial period during which they can be fired for no reason – students in Caen decide to obstruct activities at their university. Mathieu Chatellier and Daniela de Felice present a realistic account of the 3-week long struggle. The directors of **(G)rève général(e)** film events directly alongside the students. They follow the movement from on campus, which was turned into an autonomous youth hostel and a venue for increasingly tense meetings, to the demonstrations in the streets. However, this film is far from being a mere step-by-step account. Using direct footage, including interviews with the young student leaders, they create a light-hearted story of bitter-sweet disillusion. They take an in situ look at the May ‘68 rebellious youth myth in order to assess just how much of it is true and to demystify it. During this process of political apprenticeship, the utopia of democratic debate gives way to incomprehension and open confrontation with other students defending their right to study, and then with the police. Pacifist ideals dissipate and are replaced by body armor and gas masks. (bl – Translation: dfo)